



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2006/22
2 October 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

附属履行机构

第二十五届会议

2006 年 11 月 6 日至 14 日，内罗毕

临时议程项目 10 和 11

《公约》之下的能力建设

《京都议定书》之下的能力建设

关于全球环境基金在拟订能力建设 业绩指标方面进展的报告

秘书处的说明^{*}

概 要

本文件报告全球环境基金(环境基金)在拟订能力建设业绩指标方面取得的进展以及环境基金评估其能力建设活动的计划。附属履行机构在审议定期监测能力建设框架的步骤时不妨考虑环境基金在这一领域所取得的进展。

^{*} 本文件逾期交送翻译，是为了纳入工作的最新进展情况。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 3	3
A. 任 务.....	1	3
B. 本说明的范围.....	2	3
C. 附属履行机构可采取的行动.....	3	3
二、全球环境基金在监测能力建设方面的活动.....	4 - 7	3
A. 能力建设指标的拟订.....	4 - 6	3
B. 气候变化秘书处拟订的一套参考性的业绩 指标.....	7	4
三、全球环境基金对能力建设的评估.....	8 - 15	4

一、导 言

A. 任 务

1. 在第 4/CP.9 号决定中，缔约方会议决定，在有关能力建设的事项上，全球环境基金应在其为气候变化重点领域拟订能力建设业绩指标的工作中考虑到第 2/CP.7 号决定所附的能力建设框架，并且与公约秘书处协商开展这项工作。附属履行机构(履行机构)在其第二十三届会议上¹ 请秘书处按照第 4/CP.9 号决定报告环境基金在拟订能力建设业绩指标方面的进展情。

B. 本说明的范围

2. 本文件报告全球环境基金在拟订能力建设业绩指标方面取得的进展以及环境基金评估其能力建设活动的计划。

C. 附属履行机构可采取的行动

3. 履行机构在审议定期监测能力建设框架的步骤时不妨考虑本报告。

二、全球环境基金在监测能力建设方面的活动

A. 能力建设指标的拟订

4. 环境基金与其评估办公室、执行机构和《气候公约》秘书处合作，正在拟订用以衡量能力建设工作的指标。指标基于以下战略支助领域：

- (a) 构思和制定政策、立法、战略和方案的能力
- (b) 执行政策、立法、战略和方案的能力
- (c) 吸收所有利害关系方参与并达成共识的能力
- (d) 调动信息和知识的能力
- (e) 监测、评估、报告和学习的能力。

¹ FCCC/SBI/2005/23, 第 86 (c)段。

5. 联合国开发计划署(开发计划署)和环境基金²对能力建设的定义是“一个过程,通过这一过程,个人、实体(团体、组织或机构)以及系统(国家或社会)提高其个人和集体能力,为的是(a) 履行核心职能,解决问题,确定并实现目标,以及(b) 了解和处理广义的可持续发展需要”。开发计划署和环境基金都承认能力建设是一个改变的过程,目的是促使不同行动者采纳新的责任、技能、行为、价值观和政策。

6. 开发计划署和环境基金确定了能力建设的三个层次:

- (a) 个人——通过培训、在实践中学习、参与、掌控、启迪、鼓舞、问责和责任,改变态度和行为;
- (b) 组织或机构——整体表现和功能能力,例如任务、工具、指南、信息管理系统;
- (c) 系统——机构和个人在其中活动的政策、经济、管理和问责方面的总体框架。

B. 气候变化秘书处拟订的一套参考性业绩指标

7. 在上文第 4 段所列的开发计划署/环境基金的五个战略支助领域的基础上,秘书处为能力建设拟订了业绩指标,³并把这些指标与第 2/CP.7 号决定所附的能力建设框架中陈述的需要联系起来。

三、全球环境基金对能力建设的评估

8. 环境基金评估办公室探讨了用以评估环境基金能力建设活动的实现情况的一系列办法。环境基金修订了其最初的办法,该办法所依据的构想是将项目的能力建设活动作为不连续的干预行动进行评估,修订后的方法是对国家进行分析,在区域背景下审视这些国家。这一观点考虑到了这样一个事实:一贯、一致和互补性是环境基金支持能力建设工作的重要方面。在许多情况下,所针对的环境问题在区域或分区域的层面处理,例如通过区域项目处理。此外,有必要在同一地域范围内,在所有重点领域,以一致的和相关联的方式评估能力提高的程度。

² 开发计划署/环境基金,“能力建设指标”,开发计划署/环境基金 Resource Kit No.4, 2003 年 11 月,可查阅<http://www.undp.org/gef/undp-gef_monitoring_evaluation/sub_undp-gef_monitoring_evaluation_documents/CapDevIndicator%20Resource%20Kit_Nov03_Final.doc>。

³ FCCC/SBI/2004/9, 附件三。

9. 利用这一修订后的办法，评估办公室打算研究全球基金所有能力建设支持活动的结果，既包括其扶持活动和小额赠款方案，也包括在面对具有全球意义的一个或多个共同的环境挑战的两个(或多个)相邻国家开展的区域项目对国家产生的结果。这一研究工作将在各国考察国家和区域干预行动的性质和结果，并将这些与政策、以机构和个人为重点的能力建设目标相联系。

10. 评估重点将有两个：第一，通过环境基金的项目和方案方法进行能力建设活动的分区域案例研究，以评估全球环境结果、相关性、效率、可持续性和有效性；其次，通过思考关键结果以及如何达到这些结果，评估将拟订一系列协议，这些协议将使得即将进行的年度业绩审评、国家方案评估和第四次全面业绩审评能够广泛评估能力建设活动的完成情况。

11. 评估中针对的关键问题将包括：

- (a) 国家所有权和国内机构/利害关系方参与查明通过环境基金项目要缩小的能力差距，包括在区域一级；
- (b) 环境基金项目与国家政策和需要的相关性，包括将环境基金项目纳入国家政策和计划以及培养区域能力以解决跨界环境问题；
- (c) 在培养所需的环境管理能力方面取得的成果；
- (d) 环境基金所支持的能力建设努力的有效性、效率和可持续性。

12. 根据得到环境基金支持的广泛能力建设活动的经验，评估将在特定区域的两个国家进行，既包括区域项目，也包括小额赠款方案项目。对各种报告的书面审评，再加上在两个国家开展的实地工作，将为评估提供数据资料。

13. 评估方法将包括定性方法和定量方法，例如文献审评、项目和方案文件审评、与环境基金秘书处、履行机构/执行机构的代表以及国内利害关系方和受益人的半正式面谈、分区域实地研究以及其他方法，例如必要时可采用问卷调查。

14. 评估将考虑方法方面的难题，例如能力建设的动态性质、影响能力建设和业绩的环境因素的多重性以及基准信息和监测能力建设的项目的缺乏。评估将产生一份关于环境基金的能力建设干预活动所处环境的报告、两份国家背景情况研究报告以及一份综合报告。

15. 评估应于 2006 年 10 月启动，2007 年 11 月将向环境基金理事会提交一份评估报告。⁴ 评估工作将对环境基金进一步拟订能力建设业绩指标作出贡献。

-- -- -- -- --

⁴ 详情见环境基金评估办公室的《能力建设评估选择方案文件，环境基金能力建设活动评估》，修订 4,2006 年 8 月 28 日。